



# HACIA UN PERIODISMO INDÍGENA

Compilador: Damían Andrada



---

## RESEÑA DE LIBRO

### *Book Review*

TÍTULO

## Hacia un periodismo indígena DAMIÁN ANDRADA (Compilador)

Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Ediciones Universidad del Salvador, 2019.  
(Primera Edición, 282 páginas, ISBN: 978-950-592-247-5).

Damián Andrada (Comp.). *Towards an indigenous journalism*.  
Ediciones Universidad del Salvador, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2019, 282 pages.

**Por Jorge Luis Fabián\***

**Fecha de Recepción:** 09 de enero de 2023.

**Fecha de Aceptación:** 19 de marzo de 2023.

**Palabras clave:** *Periodismo, Pueblos Originarios, Medios de Comunicación.*

**Keywords:** *Journalism, Indigenous Peoples, Mass Media.*

---

\* Profesor y Licenciado en Historia por la Universidad del Salvador. Doctor en Ciencia de la Educación por la misma casa de estudios. Correo electrónico: [jorge.fabian@usal.edu.ar](mailto:jorge.fabian@usal.edu.ar)

El proceso de construcción de los Estados Nacionales que se llevó a cabo en Latinoamérica desde mediados del siglo XIX tuvo la intención de fortalecer y de homogeneizar un sentido de pertenencia donde la conformación de la "identidad nacional" se convirtió en un elemento de consolidación del poder de las élites gobernantes. En ese contexto, se decidió excluir a los pueblos originarios del relato identitario construyendo una imagen negativa de su participación en nuestra historia.

Si bien la educación es el principal dispositivo para la formación de las y los ciudadanos, la prensa ocupa un rol central. Es por ello que en la actualidad los medios masivos de comunicación tienen la obligación de buscar alternativas para poder deconstruir la imagen de los pueblos indígenas impuesta, reivindicar su rol en la historia, revalorizar su cultura y, principalmente, incorporarlos a nuestro presente y a nuestro futuro.

*Hacia un periodismo indígena* es un libro compilado por Damián Andrada que cuenta con la colaboración de veintisiete autores –periodistas, líderes indígenas, comunicadores sociales, investigadores y docentes– que elaboran diecisiete artículos para tratar, con una mirada multidisciplinar, una temática poco abordada como es la relación entre los medios de comunicación y los pueblos originarios. Como lo destaca en el prólogo el historiador y periodista Osvaldo Bayer, el principal problema es el aislamiento por parte de la sociedad y, en este sentido, es el periodismo quien puede hacer un aporte fundamental informando diariamente sobre ellos. Asimismo, remarca la importancia de que las comunidades indígenas también estén informadas sobre lo que ocurre en su interior.

Considerando el carácter plurinacional de los países latinoamericanos, este libro nos invita a reflexionar sobre la necesidad de promover la formación de un periodismo especializado que analice las problemáticas específicas de los pueblos originarios y que pueda visibilizarlas.

Según explica Andrada en la introducción –la cual titula: *Entre la utopía y la realidad. Hacia un periodismo que visibilice las luchas indígenas*–, la propuesta es simple: que los periodistas profesionales no indígenas cubran sus noticias en medios alternativos; que los periodistas indígenas desarrollen sus propios medios; que los comunicadores sociales "criollos" colaboren en el desarrollo de los medios de las comunidades y que los periodistas originarios logren insertarse en los medios no indígenas.

Es necesario considerar que en Latinoamérica los pueblos indígenas no han intentado separarse de los Estados Nacionales constituidos y por esto es que la problemática que atraviesa el libro se centra en la demanda del reconocimiento de sus derechos históricos y la construcción de una identidad del país que refleje la real diversidad cultural que existe en su interior. Como plantea en su contratapa, la propuesta es pensar la formación de un periodismo comprometido con la defensa de los derechos humanos que informe y comunique "para vivir en un mundo donde quepan muchos mundos, en sociedades más tolerantes con menos racismo e injusticia social."

*Hacia un periodismo indígena* se propone el desafío de trascender las "paredes de la academia" y acercarse a un/a lector/a que busque adentrarse en la comprensión de las realidades de los pueblos originarios. Debido a los distintos enfoques abordados por las y los autores, el libro está dividido en cuatro capítulos que funcionan como ejes temáticos para organizar la lectura.

## 1. Las luchas indígenas desde el periodismo

Este primer capítulo contiene cuatro artículos donde encontramos relatos de periodistas y comunicadores sociales sobre la cobertura de las luchas indígenas en gráfica y radio. En primer lugar se encuentra la transcripción de una conferencia brindada por Darío Aranda en el marco de las "III Jornadas Indígenas: la

comunicación como herramienta de transformación” realizas en la Universidad del Salvador en el año 2016, quien desde su rol de periodista especializado en pueblos originarios explica la función de los grandes medios de comunicación en relación con la cobertura de las problemáticas indígenas centrándose en las relaciones entre el poder y los medios de comunicación alrededor del modelo de producción extractivista.

Luego, Ana Laura García Luna y Francisco Arri entrelazan su formación periodística y su experiencia en la gestión universitaria para plantear la inclusión dentro del ámbito de la educación superior de una propuesta que incluya al periodismo indígena. Según los autores, aunque las herramientas didácticas y pedagógicas se encuentran disponibles para hacerlo; esto presenta un doble desafío: A nivel institucional, implica la decisión política de incorporarla –preferentemente de manera transversal– en los contenidos mínimos de las asignaturas y, a nivel docente, estos deben formarse, sistematizar, incorporar y adecuar sus prácticas pedagógicas para hacerlo posible.

Con una mirada que conjuga lo académico y lo empírico, Diana Della Bruna y Diego Slagter desarrollan su concepción del periodismo indígena a partir de su experiencia como cofundadores de la Agencia Periodística Timbó desde donde buscan el reconocimiento y fortalecimiento de la interculturalidad. Como comunicadores buscan construir un discurso en el espacio público y resaltan la importancia de la escucha de los protagonistas y sus historias en forma integral. Para concluir el capítulo, Valeria Mapelman realiza una breve reseña de la conquista del Gran Chaco y la consiguiente marginalización de las culturas originarias para luego narrar la historia de la masacre Pilagá producida el 10 de octubre de 1947. La autora explica la criminalización de las víctimas en los documentos oficiales con la complicidad de los medios que difundieron los acontecimientos sin investigar. Esto pro-

vocó que recién sesenta y seis años después, a través de los testimonios orales de los sobrevivientes reproducidos en un juicio contra el Estado nacional, se conociera la verdad.

## 2. La mirada de la academia

Este segundo capítulo se articula a partir de dos ejes. El primero, que podemos interpretarlo como “comunicacional”, contiene los aportes de Cynthia Ottaviano y Ernesto Lamas sobre la importancia de la multiplicación de medios comunitarios a partir de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual (Ley N° 26.522) de 2009 que les permite a los pueblos originarios defender su identidad, preservar su idioma, su cultura y romper con el silencio impuesto por los medios hegemónicos. En consonancia con lo planteado por García Luna y Arri, los autores remarcan la importancia de la decisión de incorporar a la currícula de los institutos adscriptos al Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica (ISER) ubicados en zonas geográficas cuyo idioma corresponde con la lengua precolombina. A la vez, Ianina Lois, desde una perspectiva teórica, analiza la comunicación popular y comunitaria discutiendo el concepto de interculturalidad buscando puntos de contacto con el periodismo indígena; concluyendo que ambos buscan la generación de espacios para la difusión de los pueblos originarios y la promoción de las formas de comunicación propias de las cosmovisiones y culturas de las comunidades.

El segundo eje es el “histórico” que continúa la temática propuesta por Mapelman de analizar los sucesos que buscaron la eliminación de los pueblos originarios en la Argentina. Jorge Fabian trabaja la forma en la que dos periódicos contemporáneos a la mal llamada “Conquista del desierto” –*La Tribuna* y *El Nacional*– representan al indio y a su cultura, pero a la vez, la reticencia de la elite política y económica argentina para realizar la expedición debido a sus altos costos y la poca

confianza en que culminaría exitosamente. Asociado a esto se encuentra la discusión sobre cómo se conseguirían los fondos y se realizaría el reparto de la tierra. Con una mirada desde la sociología, Miguel Ángel Forte continúa analizando la lucha de la "civilización contra la barbarie" y la construcción de la identidad nacional tomando como punto de partida el proyecto conocido como "La zanja de Alsina" continuando con la figura de Julio A. Roca y la "Conquista del desierto". El paradigma positivista de fines del siglo XIX le brinda el contexto filosófico para su análisis, e incorpora una interesante propuesta sobre el impacto de la revolución producida en Santo Domingo que concluyó en la conformación de la República de Haití en este proceso de construcción identitario.

### **3. En primera persona: la opinión de lideresas y líderes indígenas**

Este capítulo consta de cuatro entrevistas, realizadas por diferentes periodistas que buscan hacer escuchar las voces de aquellos que luchan cotidianamente por la reivindicación de sus derechos: Relmu Ñamku (Mapuche), Moira Millán (Mapuche), Félix Díaz (Quom) y Cipriana Palomo (Pilagá). Si leemos las narraciones de las y los protagonistas en forma transversal, se aprecian cuatro ejes que las recorren: en primer lugar, está su propia historia en la que existe un punto de inflexión donde reafirman su identidad y se involucran con las distintas problemáticas de sus comunidades; luego aparece la función y/o la relación que han tenido con los medios de comunicación masivos y/o comunales; la búsqueda de comprensión por parte de aquellos que se sienten ajenos a las cuestiones indígenas; y, por último, la reflexión sobre cómo debe continuar la búsqueda de las reivindicaciones de las comunidades indígenas. Debemos destacar, que esta parte del libro ayuda al lector a entender la cultura que rodea a las y los entrevistados quienes utilizan términos que corresponden

a sus lenguas originarias y su explicación nos acerca, aunque sea un poco, a pensar su cosmovisión del mundo.

### **4. Una propuesta para toda Latinoamérica**

El primer artículo del capítulo fue escrito por Magdalena Doyle, Francesca Belotti y Emilse Siares, y cumple una función introductoria ya que realiza un fugaz recorrido por la búsqueda del reconocimiento social de los pueblos originarios y cómo a partir de la década de 1990 empiezan a proliferar medios de comunicación indígenas –en muchos casos para luchar contra el discurso de los medios hegemónicos– en distintos países latinoamericanos reforzándose este proceso en el nuevo siglo con la sanción de nuevas leyes de comunicación que favorecieron su posicionamiento.

A continuación, y como ejemplo concreto y exitoso de lo planteado por Doyle, Belotti y Siares; se encuentra el artículo de Daniel Sirpa Tambo, jefe de redacción del periódico *Pukara: cultura, sociedad y política de los pueblos originarios* editado en Bolivia desde fines de 2005, que cuenta el pasado y el presente de la publicación destacando que este mensuario toma partido por los intereses de los pueblos indígenas sin escudarse en una falsa objetividad haciéndose parte de la lucha descolonizadora. A la vez, los investigadores Rodrigo Mesquita y Adriane Menezes indagan sobre el papel de los medios de comunicación que dan visibilidad de las comunidades originales, y promueven la diversidad sociocultural y lingüística en Brasil utilizando plataformas digitales. Tomando tres diferentes etnias analizan los casos de los videoclips del grupo de rap indígena Brô Mc's –visualizados principalmente a través de YouTube–; sitios de noticias que acompañan los textos con imágenes y contenido audiovisual; y el "ciberactivismo" a partir de la multiplicación de radios en internet.

Finalmente, los artículos de Magdalena Gómez y Alejandra Collaguazo abordan las lu-

chas de los pueblos indígenas en México y en Ecuador, respectivamente, en la búsqueda del reconocimiento de sus comunidades por parte de un Estado que, a través de leyes y reformas constitucionales, pareciera reconocer sus derechos, pero en la práctica estos se encuentran todavía limitados. Dentro de esta tensión está el acceso a los medios de comunicación comunitarios donde a pesar de las nuevas normativas los avances realizados son relativos.